



BRIGADAS INTERNACIONALES DE PAZ – PROYECTO GUATEMALA

PIM – Paquete de Información Mensual Sobre Guatemala

Número 43, Abril del 2007

1. COYUNTURA
2. ACTIVIDADES DE PBI GUATEMALA – EN GUATEMALA
 - 2.1 INTERLOCUCIONES CON AUTORIDADES GUATEMALTECAS Y CUERPO DIPLOMÁTICO
 - 2.2 REUNIONES CON ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL
 - 2.3 ACOMPAÑAMIENTOS
 - 2.4 OBSERVACIONES
3. ACTIVIDADES DE PBI GUATEMALA – FUERA DE GUATEMALA
4. ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

1. COYUNTURA

IMPUNIDAD

Juez guatemalteco acepta visita de comisión rogatoria española

Guatemala, 17.04.2007 (TD).- El juez guatemalteco que conoce la causa seguida por la justicia española a siete ex altos funcionarios acusados de genocidio aceptó que la comisión rogatoria del país europeo visite Guatemala en mayo próximo. El abogado Benito Morales, quien representa a la Premio Nóbel de la Paz en 1992, Rigoberta Menchú, en la causa seguida ante la Audiencia Nacional española, dijo que "sólo está pendiente que la resolución sea notificada por vía diplomática a las autoridades españolas.

FMM y PDH expresan dudas sobre depuración de agentes de la PNC

Guatemala, 25.04.2007 (LH).- Ante el anuncio de Julio Hernández Chávez, Director de la Policía Nacional Civil (PNC), en el que oficializó la separación de 561 agentes de la institución, la sociedad civil teme que de no concretarse programas de reinserción, varios de los despedidos podrían engrosar las filas de la delincuencia. "Nosotros creemos que existe un riesgo de que los policías expulsados se sumen a las filas del crimen organizado", declaró Carmen Aída Ibarra, analista de la Fundación Myrna Mack (FMM), y añadió que el Organismo Ejecutivo debería de tomar las medidas para prevenir esa posibilidad.

Por su parte, el Procurador de los Derechos Humanos (PDH), Sergio Morales, dijo que en la propuesta de depuración y refundación de la PNC elaborada por su institución, la Universidad de San Carlos de Guatemala (USAC) y la Iglesia Católica se incluía un apartado donde se señalaba la necesidad de proyectos de reinserción que brindaran a los agentes alternativas para ganarse la vida fuera de la institución.

ONU insta a políticos a priorizar seguridad en agendas y proyectos de gobierno

Guatemala, 11.04.2007 (PL).- La Organización de Naciones Unidas (ONU) convocó a representantes de organizaciones que participarán en los comicios, para expresar su preocupación por los altos índices de violencia y para sugerir que la seguridad, la justicia y la atención a los derechos humanos sean incluidos en sus agendas y proyectos. Durante la reunión, representantes de la ONU presentaron un informe que revela que en 2006 se cometieron 5,885 homicidios, lo que promedia 16 muertes violentas por día. En su estudio, la ONU señala que la situación de Guatemala respecto de esos problemas está suficientemente diagnosticada y que es hora de poner manos a la obra. Entre los proyectos y reformas pendientes están las leyes de armas, de empresas de seguridad privada, de amparo y las reformas al Código Penal.

Parlamento Europeo cabildea por aprobación de CICIG

Guatemala, 11.04.2007 (PL).- Una delegación del Parlamento Europeo viajó al país para cabildear con el Congreso de la República la aprobación a la mayor brevedad del tratado firmado entre el Ejecutivo y Naciones Unidas, que creará la Comisión Internacional Contra la Impunidad en Guatemala (CICIG). Los legisladores europeos dijeron estar preocupados por la violencia que se vive en el país y lo poco que se ha hecho para combatirla, por lo que consideran necesaria la entrada en vigencia del acuerdo.

TIERRA

Existen en el país 1,600 conflictos agrarios

Guatemala, 23.04.2007 (PL).- Columba Sagastume, de la Secretaría de Asuntos Agrarios (SAA), informó que hay en el país más de 1,660 conflictos agrarios, y que entre las áreas que más problemas tienen están las Verapaces. Según datos recientes de esa región, existen 421 casos pendientes de resolver. Estadísticas de la SAA señalan que otros de los departamentos que tienen más pugnas son Petén, con 270, y Quiché, con 228 casos. El resto de los conflictos se distribuye, con mayor incidencia, en el sur occidente. Sagastume expresó que el incremento de los casos se debe a que se amplió el número de centros de atención para recibir denuncias, en varios puntos del país. La SAA habilitó 14 oficinas en los últimos dos años. El área del Polochic, la Franja Transversal del Norte, Chisec y Salamá son algunos de los sectores que ahora son atendidos. Sin embargo, Daniel Pascual, dirigente del Comité de Unidad Campesina (CUC), expresó que el aumento de demandas se debe a la poca capacidad gubernamental para resolverlas. Añadió que existe lentitud para dar solución y que lo que el gobierno busca es atender cada conflicto, pero no buscan resolver el fondo de los problemas. Claudia Villagrán, subsecretaria de la SAA, explicó que el 68 por ciento de esos reclamos se deben a derechos históricos sobre la tierra; le siguen denuncias jurídicas y problemas entre dos o más personas. Ingrid Urizar, de la Plataforma Agraria, mencionó casos de trascendencia que llevan entre 10 y 14 años sin obtener solución. Para terminar con los conflictos agrarios se deben atacar de fondo las causas estructurales que los han generado. La solución depende del interés gubernamental, afirmó Urizar.

GLOBALIZACIÓN

Rechazan construcción de Hidroeléctrica en Quiché

Guatemala, 27.04. 2007 (Infopress).- Los habitantes de 135 comunidades, de un total de 178 aldeas y caseríos de Playa Grande Ixcán, Quiché, realizaron el 20 de abril una Consulta Comunitaria de Buena Fe sobre la instalación en su territorio de proyectos de extracción de petróleo y construcción de hidroeléctricas por parte de empresas nacionales y transnacionales. En febrero de 2007 los Consejos Comunitarios de Desarrollo (COCODES) de segundo nivel de las siete micro regiones de Ixcán, solicitaron al Concejo Municipal la realización de la Consulta Comunitaria, que prestó su apoyo para la organización del proceso. Diferentes organizaciones y alrededor de 280 observadores colaboraron y asistieron a la votación, en la que participaron 19,911 personas. Los resultados registraron un rechazo rotundo a los proyectos energéticos tal y como están siendo planteados por las empresas y el gobierno, con más de 18 mil votos en contra (93.84%). Un 5.46% de los votos fueron favorables y 0.7% se consideraron nulos.

OTROS

Reelección de Sergio Morales para PDH

Guatemala, 11.04.2007 (EP, SV, PL, ND, TD, GV, UV, RU).- Sergio Morales fue reelecto el 11 de abril del 2007, Procurador de los Derechos Humanos, para un segundo periodo de cinco años que iniciará el 20 de agosto de 2007 hasta el 2012.

CIIDH critica decisión del ejecutivo sobre visita de relatores de la ONU

Guatemala, 11.04.2007 (LH).- La decisión del Organismo Ejecutivo de Guatemala de retardar la visita del Relator Especial para el Derecho a la Educación de la Organización de Naciones Unidas (ONU), Vermon Muñoz, es vista como un intento de encubrir la situación que vive el país en este tema, denunciaron sectores populares. Francisco Cabrera, directivo de Educación para Todos del Centro Internacional para la Investigación en Derechos Humanos (CIIDH) afirmó que la determinación de cancelar la visita de Muñoz a dos semanas de su arribo evidencia el empeño de las autoridades por ocultar el funcionamiento del sistema educativo.

Paro indefinido del Magisterio Nacional

Guatemala, 24.04.2007 (SV, PL, EP).- Unos 90 mil maestros del Estado, aglutinado en la Asamblea Nacional del Magisterio (ANM) iniciaron el 23 de abril del 2007 un paro indefinido en protesta por la falta de cumplimiento del Estado a los acuerdos tomados en la negociación y por no estar de acuerdo con el aumento salarial decretado.

Según la dirigencia magisterial, en el primer día de las asambleas permanentes en demanda de la firma de un Pacto Colectivo, las clases en el interior del país "no se impartieron" en un 95 por ciento. Sin embargo, en la ciudad capital la convocatoria no tuvo efecto, y las cátedras en primaria y básicos fueron normales.

El 24 de abril, los dirigentes magisteriales realizaron sesiones en los diferentes municipios con los padres de familia para anunciar las medidas a tomar en los días posteriores.

Fuentes: Prensa Libre (PL), Siglo Veintiuno (SV), El Periódico (EP), La Hora (LH), Infopress Centroamericana (IC), La Semana en Guatemala (SG), Informe Semanal Sobre Derechos Humanos (ISDH), Informador Rural (IR), Agencia Cerigua (AC), Incidencia Democrática (ID), Guatesemana (GS), Informe Semanal de la Comisión de Derechos Humanos de Guatemala (CDHG).

2. ACTIVIDADES DE PBI GUATEMALA: EN GUATEMALA

Equipo: Mary Scott (Reino Unido), Maripaz Gallardo (Estado Español), Owen Campbell (Canadá), Enrique Riestra (Estado Español), Virginie Barber (Francia), Jacques van Luytelaar (Holanda), Vanessa Marcos (Portugal), Nadia Graber (Suiza), Emma Marshall (Reino Unido) y Daniel Carey (Reino Unido).

2.1 INTERLOCUCIONES CON AUTORIDADES GUATEMALTECAS Y CUERPO DIPLOMÁTICO

Las reuniones con autoridades nacionales e internacionales son herramientas importantes para el trabajo de PBI para dar a conocer cuáles son nuestros objetivos y contenidos de trabajo. A través de estas reuniones expresamos, en los casos que sea necesario y de modo reservado, las preocupaciones ante situaciones críticas que conocemos de primera mano por el trabajo que desarrollamos sobre el terreno.

Autoridades Guatemaltecas:

- Julio Roberto Hernández Chávez, Director, Policía Nacional Civil (PNC), Ciudad de Guatemala
- Cesar Octavio Díaz Espinosa, Director, División de Protección y Seguridad (DIPROSE), PNC, Mixco
- Felix Veliz Cesar Rosmundo, Alcalde, Santa Cruz, Alta Verapaz
- Hugo Herculano Pop, Auxiliar, Procuraduría de Derechos Humanos (PDH), Cobán, Alta Verapaz
- Otto Pérez Molina, Diputado, Partido Patriota (PP), Ciudad de Guatemala

Cuerpo diplomático:

- Ian Hughs, Embajador y Vinay Talwar, Segundo Secretario, Embajada Británica, Ciudad de Guatemala
- Juan López-Dóriga Pérez, Embajador de España, José Antonio Sabadell, Segunda Jefatura, Embajada de España, Ciudad de Guatemala
- Bea ten Tusscher, Embajadora de Holanda, Ciudad de Guatemala

2.2 REUNIONES CON ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL

El equipo en el terreno se reúne periódicamente con organizaciones de la sociedad civil, con el objetivo de dar seguimiento a la situación de los defensores de derechos humanos, informarnos mutuamente sobre el trabajo que se realiza y recabar elementos que ayuden a desarrollar los análisis de coyuntura internos.

Organizaciones y personalidades de la Sociedad Civil Guatemalteca:

- Verónica Godoy Castillo, Instancia de Monitoreo y Apoyo a la Seguridad Pública (IMASP), Ciudad de Guatemala
- Marco Antonio Canteo y Claudia Paz y Paz Bailey, Instituto de Estudios Comparados en Ciencias Penales de Guatemala (ICCPG), Ciudad de Guatemala
- Claudia Samayoa, Movimiento Nacional por los Derechos Humanos (MNDH), Ciudad de Guatemala
- Amílcar Pop, Asociación de Abogados Mayas, Ciudad de Guatemala
- Mario Polanco, Grupo de Apoyo Mutuo (GAM), Ciudad de Guatemala
- Sandino Asturias, Centro de Estudios de Guatemala (CEG), Ciudad de Guatemala
- Helen Mack, Fundación Myrna Mack (FMM), Ciudad de Guatemala
- Norma Quixtán, Secretaria de la Paz (SEPAZ), Ciudad de Guatemala
- Antonia Buch, Defensoría Maya, Ciudad de Guatemala
- Arturo Chub, Asociación para el Estudio y la Promoción de la Seguridad en Democracia (SEDEM), Ciudad de Guatemala
- Manuel Calell Morales, Asociación que conduce al pueblo tierra del maíz, Ciudad de Guatemala
- Eduardo Barrios de León, Fundación Rigoberta Menchú (FRM), Ciudad de Guatemala

Organizaciones y Agencias Internacionales:

- Coordinación del Acompañamiento Internacional en Guatemala, CAIG, Ciudad de Guatemala.
- ACOGUATE, Ciudad de Guatemala
- Comisión de Derechos Humanos del Foro de Organizaciones Internacionales, FONGI, Ciudad de Guatemala.
- Representantes de los Proyectos PBI Colombia y PBI México, Ciudad de Guatemala

- Günter Nooke, Encargado del Gobierno Federal para la Política de Derechos Humanos y la Ayuda Humanitaria, Unión Europea, Ciudad de Guatemala
- Delegación para América Central del Parlamento Europeo y representantes de la sociedad civil Guatemalteca, Ciudad de Guatemala
- Elisabeth Crites, Coordinadora de Non Violent Peace Force, Ciudad de Guatemala

2.3 ACOMPAÑAMIENTOS

Al Centro para la Acción Legal en Derechos Humanos, CALDH. Desde febrero de 2007 acompañamos a **José Roberto Morales Sic** Coordinador del Programa de Derechos de los Pueblos Indígenas de CALDH. En abril le acompañamos a varias actividades dentro y fuera de la capital y en sus desplazamientos cotidianos.

Antecedentes: Desde 1994 CALDH tiene su sede en la capital, donde recibe denuncias de violaciones a los Derechos Humanos y dirige las investigaciones de los casos. La institución ha desarrollado como áreas importantes de trabajo la asesoría, formación y acompañamiento a organizaciones, grupos y comunidades. Una de sus grandes labores es la promoción de justicia en casos de genocidio y otros crímenes cometidos durante el conflicto armado interno. Hemos acompañado a CALDH en varias ocasiones entre 2004 y 2006. En el mes de febrero del 2007 varios miembros del equipo jurídico han sufridos amenazas directas. José Roberto Morales Sic fue víctima de un secuestro temporal por dos hombres armados el 2 de febrero 2007. Le secuestraron en su carro y le amenazaron de muerte. Luego le abandonaron y el vehículo de CALDH apareció con todas las pertenencias (incluyendo su documentación personal, cheques de CALDH y una computadora portátil de la organización).

Al Movimiento Nacional de los Derechos Humanos, MNDH. Desde el mes de marzo acompañamos a los miembros de la Unidad de Protección de Defensoras y Defensores de Derechos Humanos (UPDDHH), visitando su oficina diariamente y acompañándoles a algunas actividades de su trabajo.

Antecedentes: MNDH es una agrupación que reúne a la mayoría de las organizaciones no gubernamentales de derechos humanos de Guatemala, y capta activamente apoyos ante el gobierno guatemalteco para que se investiguen las violaciones de derechos humanos tanto actuales como cometidas en el pasado y se lleve a los responsables ante la justicia. También informa a organizaciones internacionales gubernamentales y no gubernamentales. La UPDDH investiga y documenta ataques y amenazas contra defensores y defensoras de los derechos humanos en Guatemala. Entre otros casos, recientemente ha trabajado sobre las amenazas contra una persona que había publicado un informe crítico respecto a las actividades mineras y sobre el homicidio de un sindicalista en Puerto Quetzal. Las oficinas de UPDDH, MNDH y COMUNICARTE en la Ciudad de Guatemala fueron allanadas durante el fin de semana del 4 y 5 de febrero 2007, robaron información sobre derechos humanos. Además, han detectado vigilancia sobre el personal de estas organizaciones.

A la Unión Verapacense de Organizaciones Campesinas, UVOC. Acompañamos a **Carlos Morales**, dirigente de la UVOC, y a otros miembros de la organización desde el 13 de mayo de 2005. En abril del 2007 hemos seguido acompañándoles en Alta Verapaz, intensificando el acompañamiento a Carlos Morales en los últimos días del mes por un aumento de vigilancia e intimidaciones hacia su persona y un enfrentamiento entre los dos grupos de campesinos en la finca de la Mocca que dejó como resultado el asesinato de un campesino del grupo afiliado a la UVOC.

Antecedentes: La UVOC es una organización campesina de los Departamentos de las Verapaces (Alta y Baja Verapaz) que trabaja fundamentalmente por el acceso a la tierra para los campesinos, y asesora sobre la legalización de sus terrenos. También ofrece capacitación y apoya a través de la gestión de proyectos de desarrollo a las comunidades afiliadas a la organización.

Carlos Morales ha sido víctima de amenazas de muerte, intimidaciones y persecuciones por sujetos desconocidos. Debido a un aumento de las amenazas de muerte contra su persona, que hacían temer por su vida seriamente durante abril de 2005, Carlos Morales tuvo que esconderse por un mes con apoyo de la PDH. Posteriormente pidió acompañamiento de 24 horas al equipo de PBI. En enero de 2006 Carlos Morales fue víctima de vigilancia en la manzana donde vive con su familia. Las oficinas y personal de la UVOC siguen recibiendo vigilancia intimidatoria por personas desconocidas con cierta frecuencia. Por su parte, la situación en algunas comunidades afiliadas a la UVOC sigue siendo delicada: en febrero y abril de 2006 las familias campesinas que viven en la finca La Mocca fueron desalojadas de forma violenta, lo que provocó varios heridos con arma de fuego y en el mes de julio se produjo un enfrentamiento entre dos grupos campesinos que dejó un saldo de un muerto y 39 heridos entre los campesinos desalojados.

A la **Asociación de Amigos del Lago Izabal, ASALI**. Empezamos a acompañar a **Eloyda Mejía**, representante legal de la asociación, después del 21 de febrero de 2004, cuando las amenazas contra ella se agravaron. La acompañamos a ella y a otros miembros de la asociación en sus actividades y reuniones de coordinación de comunidades contrarias a la minería, en el departamento de Izabal. En los meses de enero y febrero del 2007 acompañamos a Eloyda y ASALI después de que en El Estor se produjera una situación tensa entre unos grupos de campesinos que habían ocupado unos terrenos y la CGN y organismos del Estado quienes querían desalojarlos. En el mes de abril del 2007 hemos seguido manteniendo contacto y presencia internacional con Eloyda y ASALI.

Antecedentes: Eloyda Mejía ha recibido varias amenazas por su trabajo para proteger el Lago Izabal e informar a la población sobre los posibles efectos de la reapertura de la empresa minera Compañía Guatemalteca de Níquel, CGN, subsidiaria de la empresa canadiense Skye Resources Inc. en el área del lago. Recientemente otra empresa minera denominada Mayaniquel ha empezado a trabajar en el área. Durante un foro sobre el futuro del lago realizado en El Estor, Izabal, el 21 de febrero de 2004, las amenazas contra ella se agravaron después de lo cual, interpuso una denuncia ante el Ministerio Público (MP) y la Procuraduría de Derechos Humanos (PDH). En el mes de febrero de 2006 desconocidos pintaron en la entrada del restaurante de Eloyda Mejía un graffiti diciendo "Sí a la CGN". Desde finales del 2006 Eloyda Mejía está siendo involucrada en una demanda legal acusada por usurpación de tierras. Esta acción legal es tomada por ella como un acto de persecución e intimidación para que abandone su trabajo contra la empresa minera CGN en El Estor.

Al **Colectivo Madre Selva**, con visitas regulares a su sede, durante sus desplazamientos a varios departamentos donde trabajan, y manteniendo contacto permanente con sus miembros. PBI acompaña a los miembros de Madre Selva desde el mes de junio del 2004 en algunos de sus viajes a los departamentos donde desarrollan su trabajo, y haciendo presencia en la oficina de la Ciudad Capital. En abril del 2007 mantuvimos contacto con miembros del colectivo.

Antecedentes: Madre Selva es una organización ecologista que imparte talleres de información sobre el impacto de los megaproyectos. Uno de los ejes más activos es la sensibilización sobre el impacto medioambiental de la minería a cielo abierto y de la instalación de centrales hidroeléctricas. La organización y sus integrantes vienen recibiendo repetidamente amenazas por su trabajo, sobre todo en aquellas zonas donde existe más conflictividad en estas temáticas. Recientemente algunos de los miembros del colectivo han vuelto a recibir serias amenazas por su trabajo. Actualmente sufren una campaña de desprestigio por la publicación de un estudio ambiental sobre la contaminación del agua del Río Tzalá en San Marcos. El autor del estudio, de origen italiano, desde su publicación recibió serias amenazas, lo que provocó la reacción internacional de varias organizaciones de derechos humanos en su apoyo. Finalmente salió del país.

A la **Coordinadora Nacional de Viudas de Guatemala, CONAVIGUA**. Les acompañamos periódicamente con visitas y presencia en su oficina, y en sus exhumaciones e inhumaciones de cementerios clandestinos en áreas rurales. En el mes de abril del 2007, seguimos con visitas frecuentes a su sede tras observar un aumento de la vigilancia.

Antecedentes: CONAVIGUA como parte de su trabajo por la recuperación de la memoria histórica y el resarcimiento, viene realizando un proceso de exhumaciones e inhumaciones en diferentes departamentos, sobre todo en los departamentos del Quiché, Chimaltenango y las Verapaces. Este proceso provoca situaciones de mucha tensión en las pequeñas comunidades rurales entre víctimas y victimarios y las mujeres de CONAVIGUA sufren amenazas para que no lleven adelante este trabajo. La organización sigue realizando exhumaciones e inhumaciones durante este año.

Al **Movimiento de Trabajadores Campesinos, MTC**, entidad de la Pastoral Social de la Diócesis de San Marcos, constituida por asociaciones de comunidades campesinas que trabajan en la defensa de sus derechos laborales. En especial estamos acompañando a **Julio Archila**, fundador del MTC. En el mes de abril del 2007 seguimos acompañando a Julio y su hijo a su firma al juzgado. Seguimos manteniendo contacto con el equipo técnico del MTC.

Antecedentes: Desde principios de noviembre de 2005, Julio Archila, miembro del MTC, ha sufrido varias intimidaciones y amenazas dirigidas contra él y su familia. Según el MTC, sus problemas de seguridad están relacionados con la asesoría que realizan a campesinos inconformes de la finca Las Delicias, San Marcos. El 4 de noviembre del 2005, oficiales de la PNC, detuvieron a Julio acusándole de robar café. Fue llevado ante el juez y al no encontrar pruebas de las acusaciones, fue liberado. Desde entonces han ocurrido otras intimidaciones y amenazas contra Julio Archila y familiares suyos, así como contra varios líderes campesinos involucrados en conflictos laborales entre los campesinos y los finqueros y que son

asesorados por el MTC. En 2006 se dictó una orden de captura contra Julio Archila y su hijo Antonio por haber trasladado café de la finca Las Delicias en octubre de 2005. La orden de captura fue reemplazada por medidas sustitutivas las cuales finalizaron en abril. Por el momento, la situación legal de Julio se queda pendiente, hasta que el juez decide el procedimiento.

A la **Organización de Apoyo a una Sexualidad Integral Frente al Sida, OASIS**, organización que trabaja en la educación y prevención del VIH/SIDA, y en la promoción y protección de los derechos de gays, lesbianas, bisexuales y transgéneros. Acompañamos en particular a **Zulma**, miembro de OASIS, y testigo de un caso de asesinato de una trabajadora sexual. En el mes de abril mantuvimos visitas semanales a su sede.

Antecedentes: El 17 de diciembre del 2005 la persona transgénero Paulina fue asesinada, lo que sumó la cifra del séptimo asesinato de una trabajadora transgénero en ese año. Zulma, quien presenció el crimen, fue gravemente herida. Ella es testigo del asesinato de Paulina, señalando a presuntos agentes de la Policía Nacional Civil (PNC) como los actores del mismo. OASIS denunció el caso al Ministerio Público para conseguir justicia por el asesinato, y han sido otorgadas medidas cautelares por la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) para Zulma y la organización. Sin embargo, miembros de la organización siguen siendo sujetos de hostigamientos y amenazas, y en la noche del 22 de enero de 2006 Jorge López, Director Ejecutivo de OASIS, denunció la persecución de la que fue objeto por parte de una autopatrulla de la PNC. Dado el poco avance del caso en los tribunales guatemaltecos, OASIS quiere llevarlo a la CIDH con el apoyo de CEJIL.

Al **Sector de Mujeres**, coordinadora de asociaciones, que trabaja para el desarrollo económico de las mujeres y lucha contra la violencia que se ejerce en su contra, denunciando la impunidad y el feminicidio. Durante el mes de abril del 2007 acompañamos al Sector de Mujeres con visitas regulares a su oficina.

Antecedentes: En menos de 10 días, entre finales de mayo y principios de junio del 2006, la sede del Sector de Mujeres fue allanada dos veces. La primera vez los autores del allanamiento sustrajeron de la oficina teléfonos y dinero, además de dejar en las paredes manchas de sangre; la segunda vez destruyeron el mobiliario, registraron archivos y dejaron un vidrio ensangrentado en uno de los escritorios. El Sector de Mujeres denunció estos hechos que considera como intimidatorios y se le otorgó medidas cautelares.

Acompañamos a **Erwin Orrego**, activista del **Frente Nacional de Lucha en Defensa de los Servicios Públicos y los Recursos Naturales**, FNL, y dirigente del **Frente Nacional de Vendedores de Mercados y Economía Informal de Guatemala, FENVEMEGUA**, sindicato que aglutina a trabajadores del sector informal que trabajan en pro de los derechos de los vendedores frente a la Municipalidad de Ciudad de Guatemala. Continuamos con el acompañamiento a Erwin Orrego, en sus citas de seguimiento para sus denuncias en el Ministerio Público y la PDH. En abril del 2007 le seguimos acompañando en algunas de sus actividades.

Antecedentes: El día 27 de julio del 2006 Erwin Estuardo Orrego Borrayo, dirigente del Frente Nacional de Vendedores de Mercados y Economía Informal de Guatemala (FENVEMEGUA) fue secuestrado temporalmente por hombres armados vestidos de negro, que se identificaron como policías. Durante el tiempo que duró el secuestro, fue víctima de tortura psicológica y física durante dos horas. A petición de la Unidad de Protección a Defensoras y Defensores de Derechos Humanos del Movimiento Nacional por los Derechos Humanos, MNDH, lo acompañamos a él y a las miembros del MNDH en todas las diligencias posteriores al secuestro. En agosto de 2003 Erwin Orrego había sido objeto de secuestro y tortura y desde entonces ha sufrido en reiteradas ocasiones amenazas y vigilancia.

A la **Coordinadora Nacional de Pobladores y Áreas Marginales de Guatemala, CONAPAMG**, que trabaja en asuntos sobre el acceso a la vivienda, la infraestructura social y la legalización de terrenos ocupados por pobladores. En el mes de noviembre del 2006 finalizamos la activación de nuestra red de apoyo mostrando nuestra preocupación por la seguridad de **Roly Escobar**, Coordinador General, quien el 10 de septiembre del 2006 recibió una amenaza de muerte. En el mes de abril seguimos acompañando a la CONAPAMG con visitas regulares a su oficina y a Roly Escobar en algunas de sus actividades.

Antecedentes: Acompañamos a CONAPAMG desde el 4 de julio del 2004, cuando sufrieron un allanamiento forzado en su oficina robando expedientes, listados, facturas, disquetes y dinero. Muchas de las comunidades de CONAPAMG son desalojadas y otras muchas están pendientes de desalojo. La situación de seguridad de CONAPAMG se mantiene vulnerable. Miguel Zapeta González, residente de la comunidad "Esquipulas" en la zona 21 de la Ciudad de Guatemala y miembro de la organización fue asesinado en marzo de 2005. El 18 de Agosto del 2006, fue asesinada otra miembro de la organización,

Carmen Sagastume, en la Comunidad Carmen del Monte. Posteriormente, en la madrugada del domingo 10 de septiembre, Roly Escobar Ochoa, Coordinador General de CONAPAMG, fue informado de las amenazas de muerte que estaban vertiendo en su contra individuos armados supuestamente por sus denuncias del asesinato de Carmen Sagastume en la Comunidad Carmen del Monte. En las semanas siguientes han sufrido vigilancia amenazante tanto él como su familia.

A Carlos Guárquez, Coordinador General de la **Asociación Guatemalteca de Alcaldes y Autoridades Indígenas, AGAAI** y consejero de la Municipalidad indígena de Sololá. Mantenemos contacto con él por medio de llamadas telefónicas y visitas a su oficina. Después de un allanamiento en la oficina de AGAAI el día 20 de marzo estamos visitando la oficina con regularidad. En el mes de abril, seguimos con las visitas frecuentes en la oficina y nos reunimos con Carlos Guárquez para un análisis de la situación de AGAAI con la decisión de intensivar el acompañamiento.

Antecedentes: Carlos Guárquez ha sufrido varias formas de amenazas, acusaciones e intimidaciones por su trabajo en rechazo del Tratado de Libre Comercio (DR-CAFTA) y la explotación minera. El día 25 de marzo del 2005, en la aldea de El Tablón, Sololá, unos desconocidos rociaron de gasolina y prendieron fuego al vehículo que utilizaba Carlos Guárquez, representante de dicha Municipalidad Indígena y de la Fundación Maya. Alrededor de su vehículo se encontraban volantes amenazando de muerte directamente al señor Guárquez, a la entonces Alcaldesa Indígena de Sololá, Dominga Vásquez, y a su esposo, Alfonso Guárquez. Dichos volantes incluían textos como: "Por meterte en babosadas en la sociedad... mañana será tu día de desaparecer en este mundo." A raíz de esta amenaza PBI activó su Red de Apoyo (RdA) dentro de Guatemala. El pasado 20 de marzo la oficina de AGAAI fue violentada y allanada por desconocidos, habiéndose llevado únicamente documentación y una caja chica. La asociación denuncia que este grave incidente responde por sus características a un claro acto intimidatorio a los trabajadores y a los miembros de AGAAI por su trabajo en apoyo y acompañamiento a los Alcaldes y Autoridades indígenas que luchan para la protección de la madre tierra. Han puesto una denuncia en la Oficina del Procurador de Derechos Humanos.

2.4 OBSERVACIONES

PBI en Guatemala proporciona observación internacional en aquellos eventos públicos en que las organizaciones sociales guatemaltecas lo requieren para mostrar la atención y el interés internacional y poder comunicar fuera del país aquello que observamos.

Estuvimos presente como observadores internacionales en la consulta comunitaria de Buena Fe en el municipio de Ixcán, El Quiché. 18.071 de 19.911 participantes dijeron "No" a la instalación de la hidroeléctrica sobre el río Chixoy, en la circunscripción de Xalalá y a la explotación petrolera a lo ancho del municipio. El derecho de decisión comunitaria fue acompañado por 283 observadores, entre nacionales e internacionales, que fueron testigos de honor de la legalidad del proceso democrático realizado en las 135 comunidades que participaron en la realización de la consulta.

3. ACTIVIDADES DE PBI GUATEMALA: FUERA DE GUATEMALA

Las Representantes Regionales, la Oficina de Coordinación del proyecto en Madrid y otros miembros del comité del proyecto, así como los grupos nacionales de PBI, llevan a cabo campañas de relaciones públicas con numerosas ONG's, agencias y gobiernos nacionales, parlamentarios, etc.. Estas reuniones se traducen en el desarrollo y fortalecimiento de una "Red de Apoyo" del proyecto, herramienta imprescindible para el funcionamiento de la presencia internacional de PBI en Guatemala.

Kerstin Reemtsma, Representante Europea del Proyecto, siguió involucrada por parte del Grupo de trabajo sobre Guatemala de la red Iniciativa de Copenhague para Centroamérica y México (CIFCA), en la preparación de la Conferencia Internacional "A los 10 años de los Acuerdos de Paz en Guatemala: Balances y perspectivas de la Cooperación Internacional" que tuvo lugar en Bruselas los días 2, 3 y 4 de mayo. Esta Conferencia está siendo impulsada por tres redes: CIFCA, CIDSE y Grupo Sur.

4. ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

En esta sección reproducimos algunos comunicados (algunos abreviados) de las organizaciones defensoras de DDHH, donde expresan sus preocupaciones frente a algunos hechos recientes.



COORDINADORA NACIONAL DE ORGANIZACIONES CAMPESINAS -CNOC-

www.cnoc.org.gt
comunicacion@cnoc.org.gt

LA POBLACIÓN DE IXCÁN DIJO: “-NO- A LAS EXPLOTACIONES PETROLERAS Y LA CONSTRUCCIÓN DE LA REPRESA HIDROELÉCTRICA EN XALALÁ”

La Consulta Comunitaria a los habitantes del Municipio de Ixcán, Quiché, es una “VOZ VIVA DEL PUEBLO” que mediante una participación consciente y de buena fe, más de 18 mil personas dijeron “NO” a la instalación de una hidroeléctrica sobre el río Chixoy en Xalalá y un rotundo rechazó a la explotación petrolera en las grandes reservas naturales existentes en el occidente del país.

Aproximadamente doscientos observadores nacionales e internacionales vigilaron el desarrollo democrático del evento en la cabecera municipal y en las distintas aldeas para testificar una Consulta real y participativa, por ello, desde un principio la **Coordinadora Nacional de Organizaciones Campesinas CNOC** respaldó al Concejo Municipal, a los integrantes de los Comités Comunitarios de Desarrollo de Segundo Nivel, las siete micro regiones de Ixcán a defender los intereses de la población, ya que ninguna norma nacional e internacional coarta el derecho de los pueblos organizados a proteger los recursos naturales de la mano de empresas transnacionales que vorazmente están ansiosas de saquear la riqueza del suelo guatemalteco y luego contaminar el ambiente. Este acontecimiento tiene validez ante los ojos de las abuelas y abuelos indígenas, ya que mediante acuerdos y decisiones conjuntas se rechazaron esos negocios perjudiciales para la salud HUMANA, las plantas y los animales, como en su momento se desarrollaron consultas en Santa Eulalia, Huehuetenango; Sipakapa, San Marcos; Río Hondo, Zacapa; San Pedro Necta y la Democracia, Huehuetenango; Momostenango, Totonicapán y otros municipios del interior del país.

El presidente constitucional de los empresarios, Oscar Berger, sin previa consulta a los habitantes ha asegurado en varias ocasiones que se otorgó permiso a una empresa para la construcción de la represa en la aldea Xalalá, la que supuestamente generaría 181 megavatios de energía. Ante esa decisión gubernamental, era urgente conocer el rechazo o aceptación del pueblo mediante una Consulta Popular.

CNOC respalda los resultados de la Consulta Comunitaria y aclama el trabajo organizativo de los representantes comunitarios, movimientos sociales y la Corporación Municipal encabezada por el alcalde Marcos Ramírez. Por aparte, lamenta el interés político de algunos partidos tradicionales que antes del evento boicotearon y tergiversaron los objetivos de una Consulta democrática. Asimismo, condenamos públicamente el trabajo negativo hecho por la Radio Ixcán y otros medios de comunicación local, al haber manipulado a la opinión pública a favor de los empresarios interesados en la explotación de las riquezas de la madre naturaleza. Ahora tuvo un revés, “RECHAZO DEL PUEBLO”.

Esperamos que todas y todos los habitantes que votaron, respalden y defiendan los resultados de la Consulta, pues fue un “NO” al saqueo de los recursos naturales con fundamentos legales en el convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo OIT, la Constitución Política de la República y el Código Municipal.

Guatemala, abril de 2007.

ALIANZA DE COMUNIDADES INDIGENA Y CAMPESINA DEL NORTE
**“Nadie nos manipula, solo seguimos las huellas de nuestros ancestros, que nos guían
hacia la libertad total”**

A la Comunidad Nacional e Internacional
A las Organizaciones pro Derechos Humanos
A la opinión Pública en general
Se les hace saber:

El día lunes 23 de abril, 90 familias Q'eqchi's, que viven en condiciones de extrema pobreza, de diferentes Comunidades, Aldeas y Caseríos de los Departamento de Alta Verapaz y el Peten, **preocupados por el alza del precio del Sagrado Maíz y ante la falta de tierras para cultivar el Maíz**, decidieron ocupar tierras de la **Finca Chahimal** que supuestamente es propiedad de la **Familia Beltranena** y se encuentra ubicada a la altura del **Cruce el Pato del municipio de Sayaxché, el Peten**

Hasta este momento y después de cumplirse 24 horas de ocupación han sido amenazados por los vaqueros de la parte patronal y son obligados a presentarse el día de hoy martes 24, a las oficinas del Fondo de tierras del Municipio de Sayaxché el Peten.

Las familias que ocupan la finca, lo hacen preocupados por el alza del precio del Sagrado Maíz y como protesta porque el Sagrado Maíz sea utilizado para la elaboración de biocombustibles, la cual viene a ofender directamente la cultura de la Población Maya Q'eqchi' y principalmente que las poblaciones que carecen totalmente de tierras tendrán que pagar grandes cantidades para alimentarse en el futuro y eso hará que muchas comunidades sufran de hambruna.

Por tal razón las familias de la **Nueva Comunidad Chahimal, Sayaxche, Petén**, solicitan urgentemente solidaridad y acompañamiento por la lucha por el **Derecho a la Tierra y al Sagrado Maíz**.

Nueva Comunidad Chahimal, Sayaxché Peten, Abril 24 de 2007

¡POR EL DERECHO A LA TIERRA Y AL SAGRADO MAIZ
NUESTRA LUCHA ES POR EL DERECHO A LA VIDA!

“Siempre nos hicieron sus esclavos, porque nos tienen miedo y nos tienen con migajas de educación para mantenernos lejos del desarrollo Integral” Manuel Coj Tzalam

**PBI GUATEMALA NO SE IDENTIFICA NECESARIAMENTE CON LAS OPINIONES Y CONTENIDO DE
LOS ARTÍCULOS Y COMUNICADOS REPRODUCIDOS**

PROYECTO PBI GUATEMALA
Oficina del Equipo en Guatemala
3ª Avenida “A”, 3-51, Zona 1, Ciudad de Guatemala
Teléfono/fax: (+502) 2220 1032
Correo-e: pbiguatemala@intelnett.com

Oficina de Coordinación del Proyecto
C/ Romero 9; 28720 Bustarviejo, Madrid (Estado Español)
Teléfono/fax: (34) 918 482 496
Correo-e: pbiquate@pangea.org
Página Web: www.peacebrigades.org